舞妓さんちのまかないさん

Chapter 30: White Dove

小山愛子

IT'S WHITE!!
The ear of rice can be used as a good luck charm that draws in prosperous business when placed inside a wallet.
As for the white dove...
ERRMMM~
WHAT ARE YOU DOING? TODAY IS THE LAST DAY OF NEW YEAR'S WEEK!
HEY, NEE-SAN!!
WHY IS YOUR DOVE STILL COMPLETELY WHITE!?

"If you can get the person you long for to draw in the dove's eye for you, then your wish will come true."
REALLY !?
I GOT MY FAVORITE SHOGI PLAYER TO DRAW IT IN FOR ME!
ISN'T THAT HURDLE A BIT TOO HIGH?
I JUST HAVE TO GET MY FAVORITE KABUKI ACTOR TO DRAW IT IN FOR ME!!
HOPE-LESS
AND MINE WAS BY MY FAVORITE GUITARIST.
MINE IS DRAWN IN BY MY UN-REQUITED LOVER.
He's a barista

PURE WHITE ⇨
I COMPLETELY FORGOT ABOUT THIS BECAUSE OF TRAINING...
NOW THAT YOU'VE MENTIONED IT, THE OTHER DAY AT THE DINNER PARTY...!!
Ha
MOMO-HANA THE DOVE'S EYE... CAN IT SEE ANY-THING?
?
WHAT'S THAT? SOME SORT OF RIDDLE?
I REALLY AM HOPELESS
totter
totter
OH MY.
KIYO-CHAN.

YEAH.
RATTLE RATTLE
MOCHI?
THEY DRIED UP REALLY NICELY.
THESE WILL DEFINITELY BE DELICIOUS
CAN I HELP TOO?
SURE
Thank you

PUFF
SIZZLE
SIZZLE

IS IT DONE YET!?
NOT YET WAIT UNTIL THEY CHANGE COLOR FIRST.
You're so impatient.
THEY'RE POPPING!!
HOLD ON, THEY'RE NOT READY YET.
THEY'RE PROBABLY TALKING ABOUT THE DOVE
THE DOVE?
UPSTAIRS SURE IS LIVELY.
YUP.
DON'T WORRY ABOUT THAT STUFF.
OKAY.
YEAH, ABOUT WHOSE DOVE CAN SEE AND WHOSE DOVE CAN'T.
IS THAT A RIDDLE?

Soy s
HOLD ON, NOT YET
WAH, THESE LOOK DELICIOUS!!
Soy sa
Fried mochi
(Made by thoroughly drying kagami mochi. Takes a lot of time to make, but will disappear in an instant. Because it's delicious)

HERE, SUU-CHAN-SAN, YOU'RE IN CHARGE OF TASTING.
HOT! HOT!
blow blow
CRUNCH
CRUNCH
HOW WAS IT?
chew chew chew
DELI-CIOUS.
REALLY !?

CLAP
YAAAAAY! SUCCESS!!
ALRIGHT
krt krt
Toasted
Fried mochi
Finger food
Toasted
BUT BY WHO? WHO DOES MOMOHANA LONG FOR .. ?
APPARENTLY MOMOHANA GOT HER DOVE'S EYE DRAWN IN
whisper
whisper

/a/nonymous presents:

maiko-san chi no makanai-san 2

Translator: Winstonite
Proofreader: Persephone
Editor: Aranea